

Say IT in Hindi

Say IT In Hindi

हिन्दी में (IT) आई टी कहें

General Computer Vocabulary

कम्प्यूटर के लिये साधारण शब्दावली

Key Vocabulary

मुख्य शब्दावली

Computer

कम्प्यूटर

Word Processor

वर्ड प्रोसेसर (शब्द संसाधक/अभिसंस्कर्ता)

Database

डैटাবেस (आंकड़ाआधार)

Spreadsheet

स्प्रेडशीट (फैला कागज)

Browser

ब्राउज़र (अवलोकन करने वाला)

Mail List

मेल लिस्ट (डाक सूची)

News Groups

न्यूज़ ग्रूप (समाचार समूह)

DTP (Program)

डी.टी.पी. (प्रोग्रैम)

Multimedia Authoring (Program)

मल्टीमिडिआ ओथोरिंग (प्रोग्रैम) (बहु-माध्यम प्राधिकृत कम्प्यूटर-कार्य सूची)

Virus

कम्प्यूटर वाइरस (विष की गाँठ)

Virus Checker

कम्प्यूटर वाइरस (विष की गाँठ) को रोकने वाला

E-mail address

ई-मेल का पता

Modem

मौडेम

URL (Web site address)

यू.आर.एल (वेब साइट का पता)

Web pages/Web site

वेब पेज / वेब साइट (कम्प्यूटर की वेब पर खुल रहा कागज /वेब पर किसी वस्तु का स्थान)

Download

डाउनलोड (उतारना)

Attachment (E-mail)

(ई-मेल) के साथ संलग्न किया

Desktop (Video Conferencing)

डेस्कटॉप (विडियो कौन्फरन्स) (मेज पर रखा-कम्प्यूटर -विडियो पर कौन्फरन्स)

Press Escape	दबायेँ इस्केप
Space	स्पेस
F6	एफ़ 6
This	यह
The mouse	माउस (चूहा)
Enter	एन्टर
Tab key	टैब की (टैब की कुन्जी)
Control (ctrl)	कन्ट्रोल (सी. टी. आर. एल.) (ctrl)
Alt	ए. एल. टी. (औल्ट) Alt
Delete	डिलीट
Reset	रीसेट
Left/Right arrow key	लेफ्ट/राइट एरो की (बांयी/दाहिनी तीर वाली कुन्जी)
Up/Down arrow key	ऊपर/नीचे वाली एरो की (बांयी/दाहिनी तीर वाली कुन्जी)
Click of the mouse button	माउस पर लगे बटन पर क्लिक
Double click	डबल क्लिक
Move the pointer/cursor with the mouse	माउस के साथ सूचक / कर्सर को हिलायेँ
Read what its says on the screen	जो स्क्रीन (पर्दे) पर लिखा है उसे पढ़ें
Return to the menu	मेन्यु (विषय-सूची) पर वापिस जायेँ
Save your file	अपनी फ़ाइल को सुरक्षित करें
Have you saved your file?	क्या आपने अपनी फ़ाइल को सुरक्षित कर लिया है?
Clear the screen	स्क्रीन (पर्दे) को साफ़ करें

Load the file	फ़ाइल को लोड करें (स्क्रीन पर लायें)
Close the file	फ़ाइल को बन्द करें (स्क्रीन पर से हटा लें)
Highlight that	उस को हाइलाइट करें
Open/close a window	एक फ़ाइल को खोलें / बन्द करें
Turn on the printer	प्रिन्टर को चलायें
Drag that over here/there	उस को यहाँ / वहाँ खींच लायें
Call up the menu	मेन्यु को लायें
Log on	लौग करें
Log off	लौग औफ़ (बन्द) करें
Reset	रीसेट (दुबारा सेट करें)
Use the tab key	टैब की (कुन्जी) का प्रयोग करें
Print it out	प्रिन्ट करें
Call it up	कौल इट अप (उसे बुलायें)
This way	इस प्रकार
Not like that	इस प्रकार नहीं
It's over here/over there	यह यहाँ / वहाँ है
On the Internet/intranet	इन्टर्नेट / इन्टरनेट पर
Use e-mail	ई-मेल का प्रयोग करें
Log on to the network	नेटवर्क (चलायें) पर लौग करें
Bookmark/save as favourite (i.e. the Web address)	बुकमार्क / प्रियवर की भाँति सुरक्षित करें (अर्थात वेबसाइट)

Operational problems

परिचालन-समस्यायें

This disk/CD-ROM doesn't work

यह डिस्क / सी.डी रौम कार्य नहीं करती

It's not the right disk/CD-ROM

यह ठीक डिस्क / सी.डी नहीं है

Which is the tab key?

टैब की कौन सी है?

How do I/we delete?

मैं/हम डिलीट कैसे करूँ? (मैं हटाऊँ कैसे?)

Is the printer connected?

क्या प्रिन्टर कनेक्ट किया है?

How do we print?

हम प्रिन्ट कैसे करें?

The paper is stuck

कागज़ फस गया है

How do I/we exit?

मैं/हम इस में से बाहर कैसे निकलें?

How do I/we save?

मैं/हम इसे सुरक्षित कैसे करें?

How do I/we close a window?

मैं/हम इस विन्डो (खिड़की) को बन्द कैसे करें?

How do I/we send it to...?

मैं/हम इसे...को कैसे भेजें?

How do I/we get rid of...?

मैं/हम...को कैसे हटायें?

How do I/we position the cursor?

मैं/हम कर्सर को अवस्थान कैसे करें?

Where is the spell checker?

हिज्जे चैक करने वाला कहाँ है?

Where is the grammar checker?

व्याकरण चैक करने वाला कहाँ है?

Where is the CD-ROM...?

सी.डी. रौम कहाँ है?

How do I/we move the picture?	मैं/हम इस चित्र को कैसे हिला सकते हैं?
How do I/we resize the picture?	मैं/हम इस चित्र को बड़ा छोटा कैसे कर सकते हैं?
How do I/we delete the picture?	मैं/हम इस चित्र को हटा कैसे सकते हैं?
How did you do that?	आप ने यह कैसे किया था?
It's crashed	यह तो क्रैश (दुर्घटनाग्रस्त) हो गया है
Which option?	कौन सी ओप्शन (विकल्प)?
Try clicking on that	उस पर क्लिक करके देखें
Where is (e.g. the mouse, the printer etc.)	(उदाहरण के लिए माउस, प्रिन्टर आदि) कहाँ है?
It's not working! It's gone wrong!	यह कार्य नहीं कर रहा! यह खराब हो गया है!
Switch off	बन्द कर दें
You haven't saved it yet	आप ने इसे अभी सुरक्षित नहीं किया है
You should change/edit it first	आप को पहले इसे बदल/संपादित कर लेना चाहिये
You must delete it first	आप को पहले इसे डिलीट कर (काट) देना चाहिये
How do I/we get rid of this?	मैं / हम इस को हटा कैसे सकते हैं?
This e-mail has bounced	यह ई-मेल बाउन्स कर (उछल)गई है
Undeliverable mail messages	यह ई-मेल भेजे जाने योग्य नहीं है
The sound file is too big!	साउण्ड (ध्वनि) की यह फ़ाइल बहुत बड़ी है!
The video file won't run	विडियो की यह फ़ाइल चलेगी नहीं

Interpersonal Interactive language

अन्तर्वैयक्तिक परस्पर प्रभाविक भाषा

What shall we call it? (e.g. the file)	(उदाहरणतय इस फ़ाइल) को हम क्या नाम दें?
Which option?	कौन सी ओप्शन (विकल्प)?
Shall we spell check?	क्या हमें इस के हिज्जे चैक कर लेने चाहियें?
What shall we do next?	अब आगे हमें क्या करना चाहिये?
That's a good idea!	यह विचार अच्छा है !
That's not a good idea!	यह विचार अच्छा नहीं है !
It's brilliant/great, fantastic etc.	यह बहुत ही अच्छा / महान, अनोखा है आदि
Its awful/ridiculous/stupid	यह बहुत ही खराब /बेतुका / हास्यास्पद अनोखा है
It's boring	यह बोरिंग है
Pass the dictionary	डिक्शनरि (शब्दकोश) देना
That's enough/stop it!	बहुत हो चुका / अब बन्द करें !
That's not right/that's right	यह ठीक नहीं / यह ठीक है
That's easy	यह सरल है
That's difficult/hard	यह कठिन है / कड़ा है
Save your file!	अपनी फ़ाइल सुरक्षित करें!
Listen	सुनें
Try this/that	यह / वह कर देखें
Can you....?	क्या आप...?
Show me how	मुझे दिखायें कैसे
Why don't you...?	आप...क्यों नहीं...?

Be quiet	चुप करें
Don't do that	वह न करें
Wait/Hang on	कुछ प्रतीक्षा करें
Press this	इसे दबायें
It's my turn/your turn	अब मेरी बारी / आप की बारी है
No, you had your go yesterday	नहीं, कल आप अपनी बारी ले चुके
Move over please	थोड़ा हटें
Which one is it?	यह कौन सा / सी है?
Where shall we go?	हम कहाँ चलेंगे?
There's something wrong here	यहाँ कुछ ग़लत हो रहा है
Why not?	क्यों नहीं?
I'm not doing that. It's daft/boring	मैं वह नहीं कर रहा / रही हूँ। यह मूर्खता/ बोरिंग है।
No, no let me do it (take it, write it)	नहीं, नहीं मुझे यह कर लेने (ले लेने, लिख लेने) दें
Go on, continue/get on with it!	चलो ठीक है, करते रहें / यह कर लें!
Write this	यह लिखें
Hurry up	शीघ्र करें
How do you spell...?के हिज्जे क्या हैं?
What does this mean?	इस का अर्थ क्या है?
How shall we do that?	हम वह कैसे करेंगे?
Look at this!	इसे देखें!
I've done it/we've done it	मैंने यह कर लिया है / हम ने यह कर लिया है

What is this?	यह क्या है?
Let me type/use the keyboard	मुझे यह टाइप कर लेने दें / इस कुन्जी का प्रयोग कर लेने दें
Look, it's not that one	देखें, यह वह नहीं है
That's good, do it again	यह ठीक है, फिर से करें
Shall we send it by e-mail?	क्या हम इसे इ-मेल द्वारा भेजें?
Have we received a message/reply yet?	क्या अब तक हमें कोई संदेश/उत्तर मिला है या नहीं?
Shall we search the Internet?	क्या हम इन्टर्नेट पर खोजें?
Which search engine shall we use?	हम कौन सा सर्च (खोज) इंजन प्रयोग करेंगे?
Do we need a colour printout?	क्या हमें एक रंगीन प्रिन्टर चाहिये?
Shall we add a hot link to...?	क्या हमें के साथ एक हौट लिन्क जोड़ लेना चाहिये?
Turn the sound up/down?	ध्वनि को उँचा / नीचा करें?

Should you have any comments or observations regarding this translation please send them to the translation agency.

This Sheet has been translated by Prestige Network Limited
(Tel: +44 (0)870 770 5260 ; Fax: +44 (0)870 770 5261; web-site: www.prestigenetwork.com) on behalf of Becta.
It is designed to support speakers of Hindi in gaining access to the language of the ICT classroom.



British Educational Communications and Technology Agency
Millburn Hill Road, Science Park, Coventry CV4 7JJ
Tel: (024) 7641 6994 Fax: (024) 7641 1418